



EIROPAS KOMISIJA

**Vadlīnijas par gada kopsavilkumu  
saistībā ar strukturālām darbībām un Eiropas  
Zivsaimniecības fondu (pārstrādāts 2009. gadā)  
(saskaņā ar grozītās Finanšu regulas 53.b panta 3. punktu<sup>1</sup>)**

*Šo dokumentu ir sagatavojuši Komisijas dienesti. Pamatojoties uz piemērojamajiem Kopienas tiesību aktiem, tas sniedz tehniskas vadlīnijas valsts iestādēm, praktiķiem, saņēmējiem vai iespējamajiem saņēmējiem un citām organizācijām, kas ir iesaistītas kohēzijas politikas uzraudzībā, kontrolē un īstenošanā attiecībā uz Kopienas noteikumu interpretāciju un piemērošanu šajā jomā. Darba dokumenta mērķis ir sniegt Komisijas dienestu skaidrojumus un interpretācijas minētajiem noteikumiem, lai veicinātu darbības programmu īstenošanu un labas prakses izmantošanu. Tomēr šīs vadlīnijas neierobežo Eiropas Kopienu Tiesas un Pirmās instances tiesas skaidrojumus vai Komisijas lēmumu pieņemšanas praksi.*

## 1. JURIDISKĀS PRASĪBAS

Iestāžu nolīguma<sup>2</sup> 44. punktā teikts:

*„Iestādes vienojas par to, cik svarīgi ir nostiprināt iekšējo kontroli, nepalielinot administratīvo apgrūtinājumu, kam priekšnoteikums ir pamatā esošo tiesību aktu vienkāršošana. Šādā kontekstā prioritāte ir pareizai finanšu pārvaldībai, kuras mērķis ir pozitīvas ticamības deklarācijas par kopīgi pārvaldītiem līdzekļiem. Dalībvalstis apņemas sagatavot pieejamo revīziju un deklarāciju gada kopsavilkumu valsts līmenī.”*

Finanšu regulu, ko piemēro EK budžetam, Padome grozīja 2006. gadā, lai īstenotu minēto nolīgumu. Regulas (EK) Nr. 1995/2006 jaunā 53.b panta 3. punkts nosaka: *„Dalībvalstis apņemas sagatavot pieejamo revīziju un deklarāciju gada kopsavilkumu valsts līmenī.”*

Savukārt 53.b panta 3. punktu īsteno ar Finanšu regulas 42.a pantā grozītajiem īstenošanas noteikumiem<sup>3</sup>:

1. *Kopsavilkumu sagatavo attiecīgā iestāde vai struktūra, ko dalībvalsts izraudzījusies attiecīgo izdevumu jomā saskaņā ar nozaru noteikumiem.*

<sup>1</sup> Padomes 2006. gada 13. decembra Regula (EK, Euratom) Nr. 1995/2006, ar kuru groza Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam.

<sup>2</sup> OV C 139, 14.06.2006., 1. lpp.

<sup>3</sup> Komisijas 2007. gada 23. aprīļa Regula (EK, Euratom) Nr. 478/2007 (OV L 111, 28.4.2007.).

2. *Ar revīziju saistītā daļa:*
  - a) *ietver attiecībā uz lauksaimniecību sertifikācijas iestāžu izsniegtos sertifikātus un attiecībā uz strukturāliem un tamlīdzīgiem pasākumiem – revīzijas iestāžu dotos revīzijas atzinumus;*
  - b) *jāsagatavo līdz nākamā gada 15. februārim pēc revīzijas par lauksaimniecības izdevumiem un strukturāliem un tamlīdzīgiem pasākumiem.*
3. *Ar deklarāciju saistītā daļa:*
  - a) *ietver attiecībā uz lauksaimniecību maksājumu aģentūru izsniegtās ticamības deklarācijas un attiecībā uz strukturāliem un tamlīdzīgiem pasākumiem – sertifikācijas iestāžu izsniegtos sertifikātus;*
  - b) *jāsagatavo līdz nākamā saimnieciskā gada 15. februārim par lauksaimniecības izdevumiem un strukturāliem un tamlīdzīgiem pasākumiem.*

Šajos norādījumos ir rekomendācijas kā struktūrfondiem, Kohēzijas fondam un Eiropas Zivsaimniecības fondam (turpmāk “fondi”) īstenot minētos noteikumus, lai izveidotu saskanīgu, salīdzināmu un noderīgu informāciju atbilstīgi iestāžu nolīguma mērķiem un jo īpaši ir vērsta uz pozitīvu ticamības deklarāciju, ievērojot Eiropas Revīzijas palātas Atzinumu Nr. 6/2007. Eiropas Zivsaimniecības fonds ir ietverts, jo tas ir fonds ar kopīgi pārvaldītiem līdzekļiem un ir strukturālām darbībām „līdzīgs pasākums”.

## **2. PRAKTISKA IEVIEŠANA**

Komisija apstiprina, ka tās juridiskais dienests ir sniedzis oficiālu atzinumu, ka Finanšu regulas 53.b panta 3. punkta noteikumi attiecas uz visiem izdevumiem no EK budžeta, tai skaitā uz 2000.-2006. gada periodu.

### **2.1. Kur izmantos gada kopsavilkumu?**

Gada kopsavilkums paredzēts riska pārvaldības uzlabošanai un atbildības sistēmas stiprināšanai kopīgas pārvaldības procesā starp dalībvalstīm un Komisiju jautājumos par kopīgi pārvaldīto ES fondu izmantošanu. Tāpēc, laikus iesniegti, tie var būt svarīga informācijas daļa gada darbības pārskatā, ko katrs ģenerāldirektorāts izstrādā par fondu pārvaldību, un ģenerāldirektora ticamības deklarācijās attiecībā uz ES budžeta izdevumu likumību un pareizumu.

Gada kopsavilkumu izstrādes process ir vērtīgs pats par sevi, ja tas kalpo izpratnes vairošanai valsts līmenī par Kopienas līdzekļu finanšu pārvaldību. Izrietošie korekcijas pasākumi un uzlabotās pārvaldības procedūras turpinās atbalstīt turpmākos uzlabojumus šajā jomā. Ieteicamajai vispārējai analīzei (2.6.3.) un ticamības deklarācijai (2.9.) ir svarīga loma, lai gada kopsavilkumi nākotnē sasniegtu vēlamo ietekmi.

Komisijai gada kopsavilkumi varētu kļūt par svarīgu un uzticamu ticamības avotu, ja tiek sniegta vērtīga papildu informācija. Gada kopsavilkumi un dalībvalstu deklarācijas (skatīt 2.8. daļu) var būt būtiskas dalībvalsts papildu ticamībai, kad Komisija nolemj piemērot

Regulas Nr. 1083/2006 73. panta 3. punktu, tādējādi samazinot savu revīzijas darbu un balstoties galvenokārt uz dalībvalsts darbu. Tam vajadzētu darboties kā stimulam dalībvalstīm, lai tās uzlabotu gada kopsavilkumu pievienoto vērtību un apsvērtu iespēju sagatavot brīvprātīgu valsts deklarāciju.

## **2.2. Kas sastāda gada kopsavilkumu?**

Finanšu regula nosaka, ka katra dalībvalsts izraugās iestādi vai struktūru („izraudzītā struktūra”), kura sastādīs gada kopsavilkumu. Kopsavilkums jāsastāda attiecīgajā izdevumu jomā, šajā gadījumā par Fondu. Finanšu regula pieprasa „gada kopsavilkumu” no katras dalībvalsts. Tāpēc katras dalībvalsts izraudzītā struktūra sagatavo vienu kopsavilkumu par fondu par plānošanas periodiem 2000. – 2006. gadam un 2007. – 2013. gadam.

Tāpēc izraudzītā struktūra, jau esoša vai radīta no jauna, jāapstiprina centralizēti, lai sistemātiski un laikus varētu veikt koordinācijas, visas attiecīgās informācijas savākšanas un apkopošanas darbu un vienlaikus iesniegt daļas, kas attiecas uz revīziju un uz deklarācijām. Izraudzītā struktūra ir struktūra, kas atbildīga par ticamības nodrošināšanu par ES līdzekļu izlietojumu dalībvalstī. Izraudzītās struktūras vadībā var nozīmēt dažādas struktūras, kas attiecīgi apkopo informāciju par revīzijām un deklarācijām. Izraudzītās struktūras vadītājs paraksta kopsavilkumu.

Attiecībā uz dalībvalstīm ar federālu vai daļēji centralizētu administratīvo struktūru gada kopsavilkums jāgatavo saskaņā ar to konstitucionālajām, administratīvajām un juridiskajām prasībām, tomēr neskarot Finanšu regulas 53.b panta 3. punkta vispārējo mērķi, tādējādi Komisijai jāsaņem gada kopsavilkumu, kas ir saistāms un par ko atbildīga dalībvalsts kompetentā iestāde (-es).

Saskaņā ar Iestāžu nolīguma būtību un mērķi, kas aicina stiprināt valsts pārvaldes atbildību, Komisija aicina koordinējošās iestādes valsts līmenī apkopot un pārbaudīt gada kopsavilkumam iesniegtos datus, lai nodrošinātu, ka ir sniegta minimālā nepieciešamā informācija (tās pilnīgums). Gada kopsavilkumu nosūta Komisijai vienu reizi.

## **2.3. Kad jāiesniedz gada kopsavilkums?**

Finanšu regulas īstenošanas regulas 42.a pants nosaka, ka izraudzītās struktūra nosūta Komisijai visu informāciju līdz nākamā ES budžeta finanšu gada 15. februārim.

## **2.4. Kā to sūta?**

Lai atvieglotu nosūtīšanu, gada kopsavilkumu (par abiem plānošanas periodiem) sūta, izmantojot tikai SFC 2007 (Eiropas Kopienas fondu pārvaldības sistēma 2007.–2013. gadam), lai izvairītos no vairākkārtējas nosūtīšanas (pa e-pastu un pastu). SFC 2007 ir pielāgota, lai atļautu gada kopsavilkuma dokumentu augšupielādēšanu un nosūtīšanu, izmantojot izvēlni „Strategic Planning/Annual Summary”: strukturētā versija, kurā jau ir izveidotas tabulas, kuras dalībvalstīm jāaizpilda. Tie, kuriem ir liegta pieeja, var sazināties ar [sfc2007-info@ec.europa.eu](mailto:sfc2007-info@ec.europa.eu) un saņemt savas dalībvalsts administratora vārdu/nosaukumu.

## 2.5. Kādam jābūt formātam?

Gada kopsavilkumam jāatbilst šo norādījumu pielikumā dotajam paraugam.

## 2.6. Kāda informācijai jābūt gada kopsavilkumā?

Gada kopsavilkums ir pieejamās informācijas pilnīgs apkopojums, kas sniedz pārskatu par revīzijas darbībā un sertifikācijas procesā iegūto ticamību. Tas sastāv no divām daļām un aptver apstiprinātos izdevumus un revīzijas darbību/rezultātus gadā pirms gada, kad tiek iesniegts ziņojums.

### 2.6.1. Apstiprinātie izdevumi – 1. daļa

- ✓ Gada kopsavilkumā dalībvalsts līmenī apkopo visus apstiprinātos izdevumus finanšu gadā par darbības programmu, Kohēzijas fonda projektu, periodu un fondu. Jāpiezīmē, ka pieprasītā informācija ir par dalībvalsts apstiprināto un Komisijai deklarēto apjomu atskaites N gadā, no N gada 1. janvāra līdz 31. decembrim iesniegtajām atskaitēm, neatkarīgi no tā, kad šīs summas izmaksāja saņēmējiem un kad attiecīgi tās maksāja Komisija.
- ✓ Gada kopsavilkumam par izdevumiem 2000.-2006. gadā jāaptver visi tajās deklarācijās ietvertie izdevumi, kuras iesniegtas Komisijai līdz 31. decembrim (pasta zīmogs uz aplokšnes). Tā kā deklarētie izdevumi ir kumulatīvi, izdevumi iepriekšējā gada N-1 (piemēram, 2007.) pēdējā atskaitē jāatņem no atskaites gada N (piemēram, 2008.) pēdējās atskaites izdevumiem, lai iegūtu vienīgi atskaites gadā deklarētos izdevumus.
- ✓ Par izdevumiem 2007.-2013. gadā dalībvalstīm jāapliecina, ka apstiprinātie izdevumi, kas parādīti to finanšu uzraudzības informācijas sistēmās, saskan ar summām, kas līdz 31. decembrim deklarētas SFC 2007. Jebkuras atšķirības jāpaskaidro.
- ✓ Ja dalībvalstis nespēj ievadīt informāciju par apstiprinātajiem izdevumiem (1.2.1. tabula) tieši SFC 2007, tad tās var izmantot Excel tabulu, kas dota pielikumā esošajā paraugā.
- ✓ Gada kopsavilkumā nav jāsniedz informācija par atsauktām un atgūtām summām, kā arī summām, kuras paredzēts atgūt, un to tikai iesniedz Komisijai nozaru regulās<sup>4</sup> noteiktajā datumā.

### 2.6.2. Revīzijas darbība – 2. daļa

- ✓ Attiecībā uz revīziju, jāatšķir prasītā informācija par katru plānošanas periodu – no 2000. līdz 2006. gadam un no 2007. līdz 2013. gadam.
- Par 2007.-2013. gadu gada kopsavilkumu iesniedz N+1 gada 15. februārī un tajā ietver revīzijas atzinumu kopsavilkumu un atbilstošo būtisko informāciju no gada kontroles ziņojumiem, ieskaitot kļūdu biežumu, ko katra revīzijas iestāde iesniedz Komisijai par

<sup>4</sup> Katru gadu līdz 31. martam par periodu no 2007.–2013. gadam saskaņā ar 20. panta 2. punktu 2009. gada 1. septembra Regulā (EK) Nr. 846/2009, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1828/2006 un par periodu no 2000.–2006. gadam saskaņā ar 2006. gada norādījumiem par atgūšanu un 2006. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 1978/2006, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 448/2001.

katru darbības programmu līdz N gada 31. decembrim saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1083/2006 62. panta 1. punkta d) apakšpunktu un Padomes Regulas (EK) Nr. 1198/2006 61. panta 1. punkta e) apakšpunktu. Gadījumā, ja dalībvalstij ir tikai viena revīzijas iestāde katram fondam vai visiem fondiem, kura publicē vienu revīzijas atzinumu un gada kontroles ziņojumu, šo informāciju nepieprasa.

Turklāt sistēmas revīzijai, ko veic laikā no N gada 1. jūlija līdz 31. decembrim, ja iegūts galīgais revīzijas rezultāts, par kuru pabeigta pretrunu procedūra starp revīzijas iestādi un iestādi, kurā veic revīziju, jāziņo par visiem konstatējumiem, ko var uzskatīt par N gada izdevumu likumības un pareizuma apliecinājumiem.

Gada kopsavilkums neaizstāj gada kontroles ziņojumu un revīzijas atzinumu, ko parakstījusi katras 2007. – 2013. gada darbības programmas revīzijas iestāde.

➤ Par 2000. – 2006. gadu gada kopsavilkumā, kas jāiesniedz N+1 gada 15. februārī, jāietver šāda informācija, ko parasti sniedz ikgadējās divpusējās koordinācijas sanāksmēs saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1260/1999 38. panta 3. punktu<sup>5</sup>:

- sistēmas revīzijas galvenie konstatējumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 438/2001 10. un 15. pantu dalībvalstī N gadā. Te jāietver revīzijas rezultāti, par ko pabeigta pretrunu procedūra starp revīzijas iestādi un iestādi, kurā veic revīziju,
- informācija par darbības pārbaudēm saskaņā ar 10. pantu (kumulatīvos izdevumus pārbauda kā procentus no deklarētajiem kumulatīvajiem izdevumiem). 2.2. tabulas slejā „Kumulatīvo izdevumu pārbaude” vērā ņemto pārbaūžu beigu datums jānorāda, ja tas ir pirms N gada 31. decembra,
- konstatējumu rezultātu pārbaude saistībā ar sistēmiskām problēmām, kas atklātas pēdējos gada kontroles ziņojumos (iesniegti N gadā),
- informācija no darbības revīzijas par kļūdu biežumu, kas atklātas pēdējos gada kontroles ziņojumos.

Ja dalībvalsts līdz 15. februārim ir iesniegusi gada kontroles ziņojumu, ko attiecībā uz struktūrfondiem paredz Komisijas Regulas (EK) Nr. 438/2001 13. pants un attiecībā uz Kohēzijas fondu – Komisijas Regulas (EK) Nr. 1386/2002 12. pants, kā arī apkopoto informāciju saskaņā ar pielikumā sniegto 2.2. tabulu, var uzskatīt, ka prasības par gada kopsavilkumu saistībā revīzijas darbībām ir izpildītas. Tā kā netiek prasīts sniegt gada kontroles ziņojumu<sup>6</sup> par periodu pēc 2008. gada 31. decembra, dalībvalstis tomēr tiek aicinātas sniegt 2.2. tabulā prasīto informāciju, lai Komisijai būtu jaunākā informācija.

- Par abiem periodiem: Cieša sadarbība starp Komisiju un dalībvalstu revīzijas iestādēm vienmēr ir bijusi integrētas iekšējās kontroles sistēmas svarīgs aspekts. Tā iegūst lielāku nozīmi līdz ar jauno plānošanas periodu un revīzijas iestādes pienākumu sniegt gada kontroles ziņojumu un atzinumu. Kā norādīts norādījumos par gada kontroles ziņojumu līdz ziņojuma iesniegšanas dienai (31. decembrim) jebkuru citu informāciju, ko uzskata par atbilstošu un svarīgu, ieteicams ziņot Komisijai. Tas var ietvert visus būtiskos a) vēlākos notikumus, b) organizatoriskās izmaiņas, vai c) citus jautājumus, par ko revīzijas iestāde uzskata, ka tie Komisijai jāzin (piemēram, svarīgi iepriekšējo revīziju rezultāti). Revīzijas iestādei profesionāli jānovērtē, vai jāziņo par attiecīgiem vēlākiem notikumiem,

---

<sup>5</sup> Vai līdzvērtīgi noteikumi attiecībā uz Kohēzijas fondu, Regulas (EK) Nr. 1386/2002 9.–12. pants un saskaņā ar Kohēzijas fonda koordinācijas pasākumiem.

<sup>6</sup> Par audita darbību attiecībā uz 2000.-2006. gada periodu, kas veikta pēc 2008. gada 31. decembra, Komisijai ziņo galīgajā deklarācijā nevis atsevišķā gada kontroles ziņojumā.

kuri ietekmē ticamību. Šo pašu informāciju pieprasa gada kopsavilkuma ziņojumā (līdz ziņošanas dienai, t.i., līdz 15. februārim).

### 2.6.3. *Vispārējā analīze*

Kaut gan formāli saskaņā ar finanšu regulas 53.b panta 3. punktu nav tāds pienākums, tomēr lielākas pievienotās vērtības labad dalībvalstīm ieteicams analizēt abās gada kopsavilkuma daļās iesniegtās informācijas rezultātus, lai kopumā noteiktu dalībvalsts līmeņa iesaistīšanos, izceļot sistēmiskus trūkumus un apkopojot galvenos jautājumus, kas attiecas uz visu informāciju, kā arī norādīt kādas turpmākās darbības tādēļ tika vai tiks veiktas.

Šāda pilnvarotās iestādes veikta vispārēja analīze ir dalībvalsts pašas interesēs un tā atbild par vērtīgas informācijas sniegšanu un tādas labas prakses izcelšanu, kuru var centralizēti izplatīt dažādām iestādēm, kas ir atbildīgas par vadības un kontroles sistēmu efektivitātes uzlabošanu un harmonizācijas palielināšanu.

Komisija izmantos analīzi kā papildu informācijas avotu vērtējot dalībvalstu vadības un kontroles sistēmas, par kurām ziņo ģenerāldirektorātu gada darbības pārskatos.

#### **Piemēri jautājumiem<sup>7</sup>, kas jāapskata vispārējā analīzē:**

-norāda sistēmiskus trūkumus un izskaidro darbības, kas jau veiktas vai pašlaik notiek - sistēmiski trūkumi parasti ir raksturīgi sistēmai un var ietekmēt izdevumus. Tāpēc šie jautājumi jārisina ātri un jāveic pasākumi, lai novērstu konstatētās problēmas. Gadījumā, ja dalībvalsts pēc savas iniciatīvas ir nolēmusi pārtraukt starposma izdevumu deklarāciju iesniegšanu, tas jānorāda. Jānorāda arī pasākumi, kas veikti vai jāveic, lai koriģētu izdevumus, ko Komisija jau sertificējusi,

-savstarpēji saistītas/horizontālas problēmas – īpašas tematiskas problēmas var ietekmēt vairākas darbības programmas, piemēram, līdzīgas IT problēmas, pārkāpumi publisko iepirkumu vai valsts atbalsta jomā. Pārskatot norādīto savstarpēji saistīto/horizontālo problēmu veidu, dalībvalstij jānovērtē to apjoms (jānovērtē trūkuma finansiālā ietekme) un jānosaka šo savstarpēji saistīto/horizontālo problēmu cēloņi un valsts līmenī veicamās darbības, piemēram, vai vajadzīgi papildu norādījumi (valsts iestādēm, saņēmējiem), apmācība, iekšējo procedūru maiņa, valsts rīcības plāns, utt.,

-veiktās darbības – ja darbības sekmīgi atrisināja nepilnības, valsts līmenī jānovērtē vai šīs darbības ir piemērojamas citām darbības programmām, reģioniem, utt. Labas prakses apzināšana un izplatīšana būtiski uzlabo iekšējo kontroli un koordināciju visos līmeņos.

#### **Citi izskatāmie jautājumi:**

- atrast biežu kļūdu avotu un norādīt pasākumus to novēršanai,

- sekojošu būtisku notikumu rezultāti, utt. – un norādīt, vai pastāv risks ES fondiem vai sistēmas pareizai darbībai,

---

<sup>7</sup> Tikai ilustratīviem nolūkiem, un nav ne izsmeljoši, ne arī piemērojami visām dalībvalstīm. Katras dalībvalsts ziņā ir apzināt un uzsvērt svarīgāko informāciju, kas atbilst tās situācijai.

- norādīt pretrunas starp pieejām/procedūrām un vai rīcība ir nepieciešama vai ir veikta,
- izcelt labu praksi un iegūto pieredzi, kā arī norādīt, vai tā izplatīta citiem reģioniem/programmām,
- sniegt paziņojumu, ka nav pazīmju (vai ziņojuma iesniedzējai iestādei nav zināms) par krāpšanu vai interešu konfliktu/neatkarību,
- norādīt, vai izmantota daļēja noslēgšana, un kādi ir ieguvumi/trūkumi (ja ir),
- - norādīt vai ir noslēgšanas riska pazīmes un veiktās darbības,
- vai pārskata periodā revidētajās programmās izmantotas vienkāršotas izmaksas, un kādas ir priekšrocības un trūkumi (ja ir),
- norādīt korektīvos pasākumus, ko īsteno vietējās iestādes pēc Komisijas maksājumu pārtraukšanas vai aizkavēšanas, un/vai ģenerāldirektorātu gada darbības ziņojumos par iepriekšējā gadā izteiktajām atrunām, kā arī šo jautājumu ietekmi uz dalībvalstu vispārējiem secinājumiem.

ES līdzekļu pārvaldības globālam skatījumam ir pievienota vērtība gan attiecībā uz dalībvalstīm, gan Komisiju. Dalībvalsts ieguvums ir izpratne un zināšanas par to, kādi un kur ir riski, kā arī lielāka ticamība un atbildība, kas var uzlabot pārvaldības un kontroles sistēmas, lielāka efektivitāte, samazināts pārkāpumu un, visbeidzot, samazināts kļūdu skaits.

### **2.7. Vai gada kopsavilkumam jāaptver INTERREG programmas un Eiropas teritoriālās sadarbības mērķis?**

Finanšu regulas 53.b panta 3. punkta prasības attiecas uz visām programmām, ieskaitot *INTERREG* un Eiropas teritoriālās sadarbības (*ETC*) mērķi. Tā kā pirmā gada gada kopsavilkumi bija pārejas pasākums, *INTERREG* un *ETC* mērķa programmas nebija iekļautas. Tagad, kad dalībvalstīm ir labāka izpratne par to, ko Komisija sagaida no šā pasākuma, turpmāk norādītajām vadošajām dalībvalstīm gada kopsavilkumi jāiesniedz arī par *INTERREG* un *ETC* mērķa programmām.

Dalībvalsts, kuras pienākums ir sniegt informāciju saskaņā ar gada kopsavilkuma 1. daļu, ir tā, kurā atrodas 2000.–2006. gada *INTERREG* programmu maksātāja iestāde vai 2007.–2013. gada *ETC* programmu sertifikācijas iestāde. Dalībvalstis, kuru pienākums ir sniegt informāciju saskaņā ar gada kopsavilkuma 2. daļu, ir tā, kurā atrodas par *INTERREG* III programmu ziņojumu koordināciju atbildīgā struktūra saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 438/2001 13. pantu, un dalībvalsts, kurā atrodas *ETC* programmu revīzijas iestāde. Tāpēc ir iespējams, ka informāciju gada kopsavilkuma 1. daļai sniedz viena dalībvalsts, un informāciju gada kopsavilkuma 2. daļai sniedz cita dalībvalsts, izņemot, ja pastāv abpusēja vienošanās, ka viena dalībvalsts atbild par abu daļu iesniegšanu.

Jāpiezīmē, ka informāciju par *ETC* un *INTERREG* programmām tabulās parāda atsevišķi un tā nav ERAF ziņojuma daļa.

**2.8. Kāda ir saistība starp gada kopsavilkumu un brīvprātīgajām valsts deklarācijām<sup>8</sup>?**

Tā kā gada kopsavilkuma iesniegšana ir oficiāla juridiska prasība saskaņā ar finanšu regulas 53.b panta 3. punktu, to nevar aizstāt ar valsts deklarāciju. Tomēr Komisija pārbaudīs, kādā mērā dalībvalsts, kas vēlas iesniegt brīvprātīgu valsts deklarāciju, var pielāgot gada kopsavilkuma saturu, lai izvairītos no dubulta darba un samazinātu administratīvo apgrūtinājumu.

**2.9. Papildelementi**

Dalībvalstis tiek aicinātas apsvērt iespēju stiprināt gada kopsavilkumu, apliecinot Eiropas Kopienas līdzekļu izmantošanas ticamības vispārējo līmeni, tādējādi apstiprinot savu atbildību par šo līdzekļu izmantošanu.

Ja dalībvalstis izvēlas to darīt, tās var arī organizēt, lai gada kopsavilkuma revīziju veic neatkarīga institūcija, kas vēl palielina gada kopsavilkuma ticamību un Komisijas pārliecību par to.

Ieteicamais ticamības līmeņa formulējums var būt, piemēram, šāds.

*Pamatojoties uz iepriekš minēto izdevumu apliecinājumu un revīzijas summām, uzskatu, ka gadā, kas beidzās 20... gada 31. decembrī, \_\_\_\_\_ strukturālo pasākumu pārvaldības un kontroles sistēmas, kas izveidotas 2000. – 2006. gada un 2007. – 2013. gada plānošanas periodam, atbilda noteikumu prasībām un darbojās efektīvi, tāpēc nodrošināja pietiekamu garantiju, ka paziņojumi par izdevumiem, ko iesniedz Komisijai, ir pareizi un tāpat ir pietiekama garantiju tam, ka attiecīgie darījumi ir likumīgi un pareizi.*

*(pievienot, ja vajadzīgs)*

*izņemot*

*1.....,*

*2... .., utt.*

*Apliecinu, ka turpmāk izklāstītie pasākumi vērsti uz to, lai labotu minētos izņēmumus.*

---

<sup>8</sup> Informācijai sk. Eiropas Revīzijas palātas Atzinumu Nr. 6/2007.



## Gada kopsavilkuma paraugs, ko dalībvalsts centrāli izraudzītā iestāde iesniedz līdz N+1 gada 15. februārim par N finanšu gadu.

Es, apakšā parakstījies....., ..... pārstāvis (struktūra), (valsts) nozīmēts (te atsauce uz tiesību aktu, ar kuru struktūra nozīmēta) izstrādāt strukturālo darbību un Eiropas Zivsaimniecības fonda gada kopsavilkumu, ar šo deklarēju:

### 1. Apstiprinātie izdevumi 20... gadā

#### 1.1. par 2007. – 2013. gada plānošanas periodu

a) visi izdevumi, ko 20... gada laikā deklarēja sertifikācijas iestādes, izmantojot SFC 2007, atbilst Regulas (EK) Nr. 1083/2006 56. pantā un Regulas (EK) Nr. 1198/2006 55. pantā noteiktajiem izdevumu atbilstības kritērijiem, un tos atbilstoši noteikumiem par valsts ieguldījumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1083/2006 78. panta 1. punktu un Regulu Nr. 1198/2006 atbalsta saņēmēji ir veikuši, īstenojot darbības, kas izvēlētas saistībā ar darbības programmu.

Es apliecinu, ka izdevumi, kas parādīti valsts finanšu uzraudzības informācijas sistēmās, saskan ar summām, kas deklarētas SFC 2007, izņemot šādas atšķirības:

Programma	Summa	Pamatojums
-----------	-------	------------

#### 1.2. par 2000. – 2006. gada plānošanas periodu

a) visi izdevumi, kas ietverti 1.2.1. un 1.2.2. tabulās, un ko 20... gada laikā deklarēja maksātājas iestādes, atbilst mērķiem, kas noteikti katrā attiecīgā Komisijas lēmumā, ar ko apstiprina programmu vai projektu un attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1260/1999 noteikumiem par struktūrfondiem un Regulas (EK) Nr. 1164/1994 noteikumiem par Kohēzijas fondu.

1.2.1. tabula – 2000.-2006. gada periodā: 20... gada struktūrfondu apstiprinātie un Komisijai deklarētie izdevumi<sup>9</sup> (nekumulatīvās summas, EUR)

EXCEL FORMĀTS

<sup>9</sup> Slejas tabulā ir tādas pašas kā Komisijas Regulas (EK) Nr. 438/2001 II pielikumā.

# Pielikums

Darbības programma	Kopējie faktiski samaksātie un sertificētie atbilstīgie izdevumi				
	Publiskie		Privātie	(Kopā) Izdevumi	
	Kopienas	Citi publiskie			
OP1 ERAF (CCI numurs)					
OP2 ERAF (CCI numurs)					
OP1 INTERREG (CCI numurs)					
OP2 INTERREG (CCI numurs)					
OP1 ESF (CCI numurs)					
OP2 ESF (CCI numurs)					
OP1 ELVGF (CCI numurs)					
OP2 ELVGF (CCI numurs)					
OP1 ZVFI (CCI numurs)					
OP2 ZVFI (CCI numurs)					
....					
<b>Pavisam kopā ERAF</b>					
<b>Pavisam kopā INTERREG</b>					
<b>Pavisam kopā ESF</b>					
<b>Pavisam kopā ELVGF</b>					
<b>Pavisam kopā ZVFI</b>					
<b>Pavisam kopā</b>					

# Pielikums

1.2.2. tabula – 2000.-2006. gada periodā: 20... gadā Kohēzijas fonda apstiprinātie un Komisijai deklarētie izdevumi (nekumulatīvās summas, EUR)

Projekts	Kopā apstiprinātie izdevumi (valsts un privātais finansējums)
KF 1. projekts (CCI numurs un nosaukums)	
KF 2. projekts (CCI numurs un nosaukums)	
....	
<b>Pavisam kopā KF</b>	

## 2. Revīzijas darbība 20... gadā

Turpmāk 2.1. un 2.2. daļā sniegtā revīzijas informācija ir pilnīgs un pareizs revīzijas un attiecīgo revīzijas iestāžu novērtējumu kopsavilkums.

### 2.1. par 2007. – 2013. gada plānošanas periodu

2.1.1. tabula – 2007.–2013. gada periodā: Revīzijas atzinumu kopsavilkums<sup>10</sup>

Darbības programma	Revīzijas atzinums (bez iebildumiem, ar iebildumiem, negatīvs, atteikums sniegt atzinumu <sup>11</sup> )	Faktiskā kvalifikācija	Trūkumu/pārkāpumu skaits	Veiktie pasākumi (sistēmiskām problēmām)	Kļūdu biežums (no darbību revīzijām)
OP1 ERAF/KF (CCI numurs)					
OP2 ERAF/KF (CCI numurs)					
OP1 ETC (CCI numurs)					
OP2 ETC (CCI numurs)					
OP1 ESF (CCI numurs)					
OP2 ESF (CCI numurs)					
OP1 EZF (CCI numurs)					
OP2 EFF (CCI numurs)					

2.1.2. tabula – 2007.–2013. gada periodā: no 20... gada 1. jūlija līdz 31. decembrim veiktās sistēmas revīzijas rezultāti<sup>12</sup>.

Darbības programma	Revīzijas datums	Iestādes, kur veikta revīzija	Secinājums par sistēmu (bez iebildumiem, ar iebildumiem, negatīvs)	Faktiskā kvalifikācija	Trūkumu/pārkāpumu skaits	Veiktie pasākumi (sistēmiskām problēmām)
OP1 ERAF/KF (CCI numurs)						
OP2 ERAF/KF (CCI numurs)						
OP1 ETC (CCI numurs)						
OP2 ETC (CCI numurs)						
OP1 ESF (CCI numurs)						
OP2 ESF (CCI numurs)						
OP1 EZF (CCI numurs)						

<sup>10</sup> Visu revīzijas atzinumu un ikgadējo kontroles ziņojumu atbilstošās informācijas, ko sniedz N. gada 31. decembrī, saraksts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1083/62. pantu un Regulas (EK) Nr. 1198/2006 61. pantu par revīzijas gadu no N-1 gada 1. jūlija līdz N. gada 30. jūnijam (jāaptver visas programmas). Ja dalībvalsts vēlas grupēt programmas kopīgā sistēmā, informāciju var sniegt pa programmu grupām, attiecīgi norādot.

<sup>11</sup> Tikai 2009. gadam – skatīt informatīvo dokumentu par Gada kontroles ziņojumu.

<sup>12</sup> 6 mēnešu periodā pēc tā, uz ko attiecas revīzija faktiskā darba gadā, t.i., periodā no N gada 1. jūlija līdz N gada 31. decembrim, jāsniedz faktu konstatējumi, kas izriet no pabeigtās revīzijas.

OP2 EFF (CCI numurs)						

## 2.2. par 2000. – 2006. gada plānošanas periodu

2.2. tabula – 2000. – 2006. gada periodā: N gadā veikto revīziju rezultāti

Darbības programma	Revīzijas datums	Iestādes, kur veikta revīzija	Sistēmu revīzijas		Darbību revīzijas	
			Galvenie konstatējumi un secinājumi	Veiktie pasākumi (sistēmiskām problēmām)	Kumulatīvie <sup>13</sup> izdevumi pārbaudīti kā procenti no deklarētajiem kumulatīvajiem izdevumiem	Kļūdu biežums N-1 gadā
OP1 ERAF (CCI numurs)						
OP2 ERDF (CCI numurs)						
OP1 INTERREG (CCI numurs)						
OP2 INTERREG (CCI numurs)						
OP1 ESF (CCI numurs)						
OP1 ESF (CCI numurs)						
OP1 ELVGF (CCI numurs)						
OP1 ELVGF (CCI numurs)						
OP1 ZVFI (CCI numurs)						
OP2 ZVFI (CCI numurs)						
....						
KF kopējais vērtējums						

### 3. Vispārēja analīze<sup>14</sup>

### 4. Vispārēja ticamības deklarācija<sup>15</sup>

\_\_\_\_\_

(Paraksts)

Amatpersonas vārds

<sup>13</sup> Kumulatīvi no programmas perioda sākuma.

<sup>14</sup> Sk. norādījumu 2.6.3. daļu.

<sup>15</sup> Sk. norādījumu 2.9. daļu.

*Amats, organizācija*

*Datums*